

# JBC

[www.jbctools.com](http://www.jbctools.com)

## BEDIENUNGSANLEITUNG



### FAE1

Lötrauchabsauger für 1 Arbeitsplatz

Diese Betriebsanleitung gehört zu folgenden Artikel-Nummern:

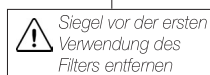
- FAE1-1B (100V/120V)
- FAE1-2B (230V)

## Packliste

Die Verpackung enthält folgende Artikel:



**Löt Rauchabsauger für 1 Arbeitsplatz** ..... 1 Stück



**Filter für FAE1** ..... 1 Stück  
Art. Nr. FAE1-100 (bereits eingebaut)



**Premium Stationskabel** ..... 2 Stück  
Art. Nr. 0019751



**Netzkabel** ..... 1 Stück  
Art. Nr. 0023715 (100V / 120V)  
0023714 (230V)



**Kompakt Stationskabel (USB A/B)** ...1 Stück  
Art. Nr.0021042

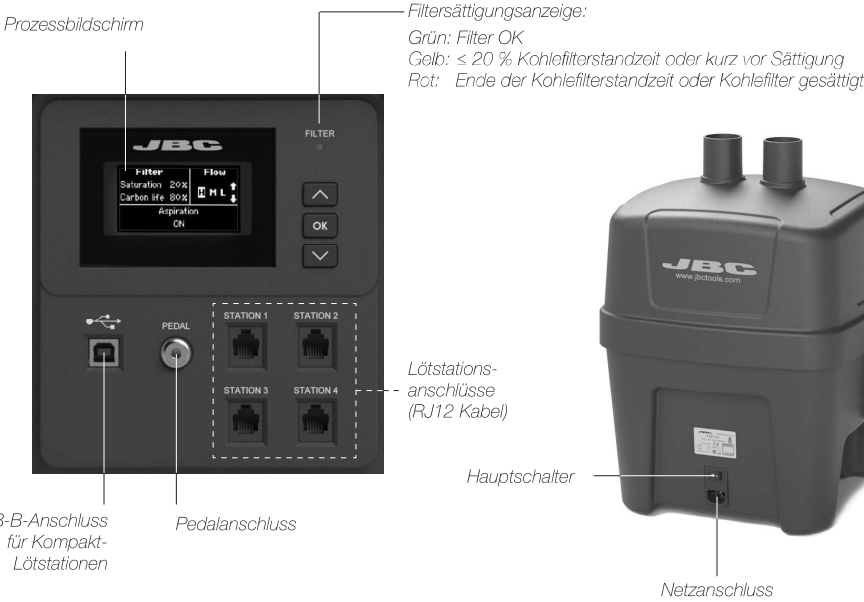


**Kompakt Stationsadapterkabel (RJ12 - USB A)** ..... 1 Stück  
Art. Nr. 0023504



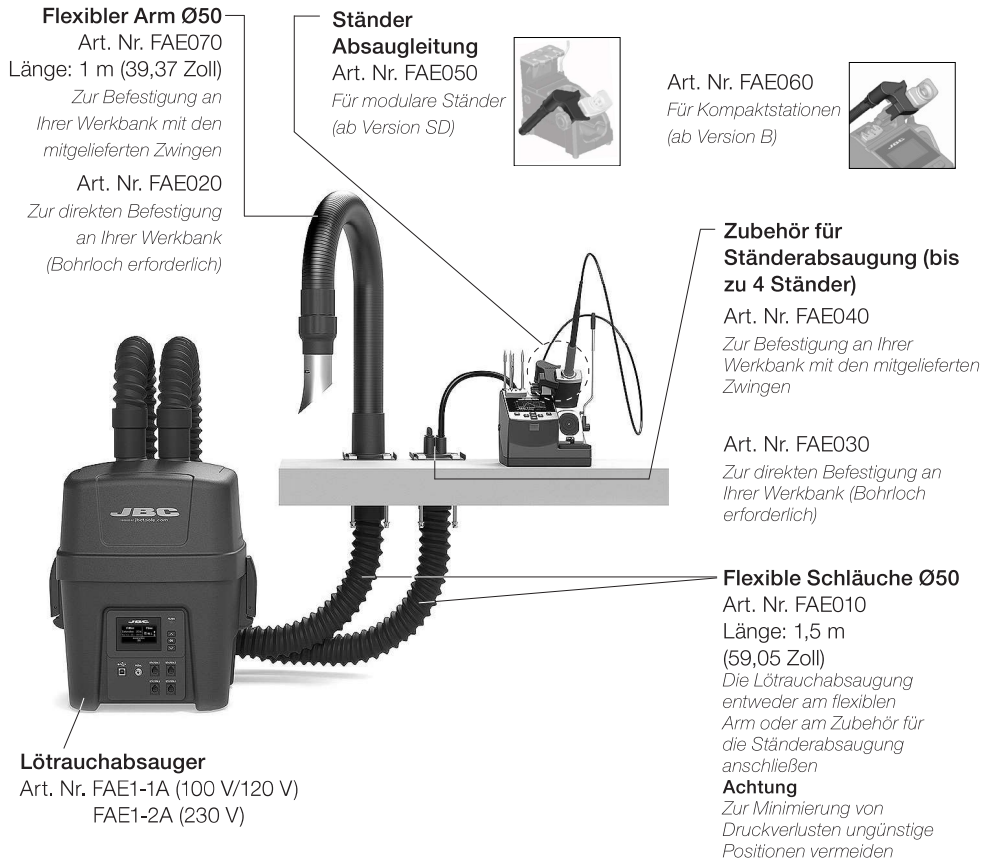
**Handbuch** ..... 1 Stück  
Art. Nr. 0028712

**Features und Anschlüsse**



## Montagemöglichkeiten

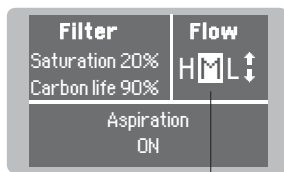
### Konfiguration für 1 Arbeitsplatz (Standard)



## Hauptbildschirm

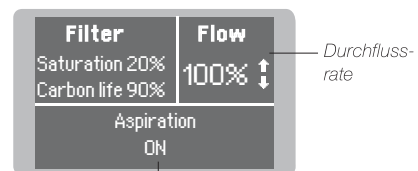
Änderungen des Absaugprogramms mittels ▲ und ▼.

Bildschirm für voreingestellte Programme



Absaugprogramm:  
Hoch, mittel, niedrig

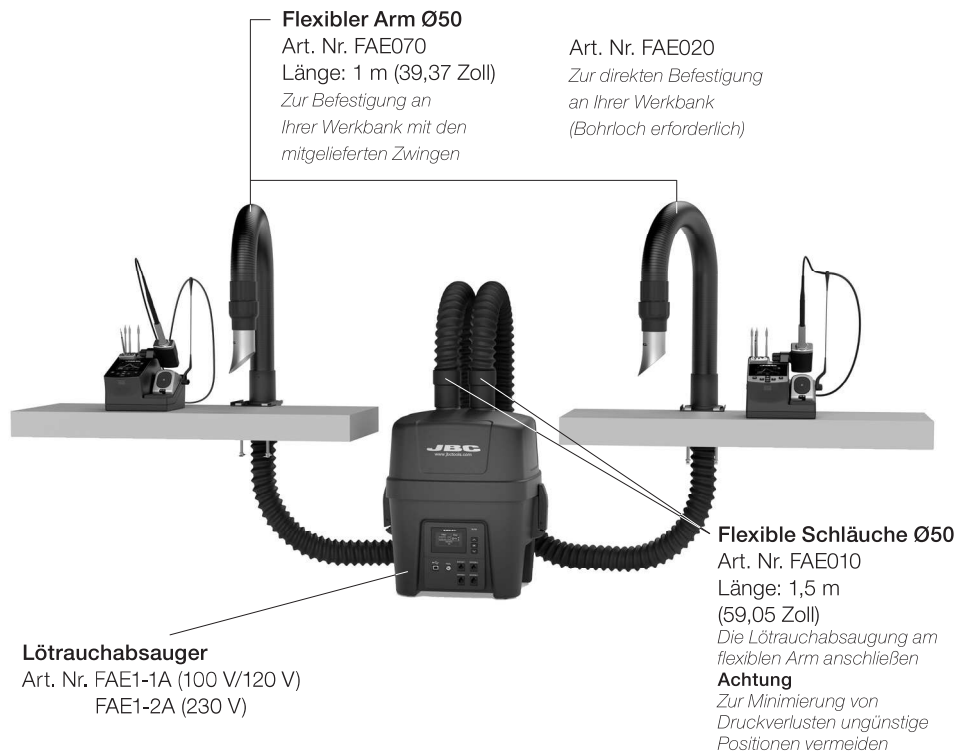
Bildschirm für benutzerdefinierte Programme



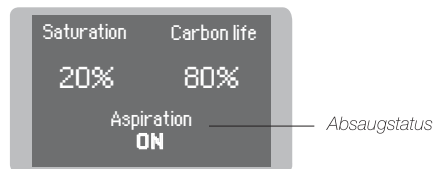
Absaugstatus

**Konfiguration für 2 Arbeitsplätze** *(optional)*

Diese Konfiguration wird aktiviert, indem die Workbench-Option im FAE1-Hauptmenü auf „2“ gesetzt wird.



**Hauptbildschirm**



**Hinweis:** Für diese Konfiguration steht keine Standabsaugung zur Verfügung und die Absaugstärke (Flow) sollte auf „Hoch“ eingestellt werden. Die Saugkraft pro Absaugung sinkt gegenüber der Standardkonfiguration für 1 Arbeitsplatz.

## Stationsanschlüsse für Premium-Lötstationen

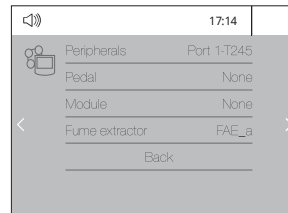
JBCs Premium-Lötstationen verfügen über einen Roboteranschluss, der mittels Premium Stationskabel (im Lieferumfang enthalten) mit dem Lötrauchabsauger verbunden wird. Die Absaugung ist dann automatisch aktiviert während die Werkzeuge unter Verwendung sind.



Bis zu 4 Stationen können über den Roboteranschluss der Premium-Lötstation direkt an einen Lötrauchabsauger angeschlossen werden. Jedes an einer Station angeschlossene Werkzeug kann den Rauchabsauger steuern.

Jede Station erkennt den Rauchabsauger als „FAE\_a“. Das Werkzeug, das die Rauchabsaugung aktivieren soll, muss über die Peripherie-Menüoption im Lötstationsmenü konfiguriert werden.

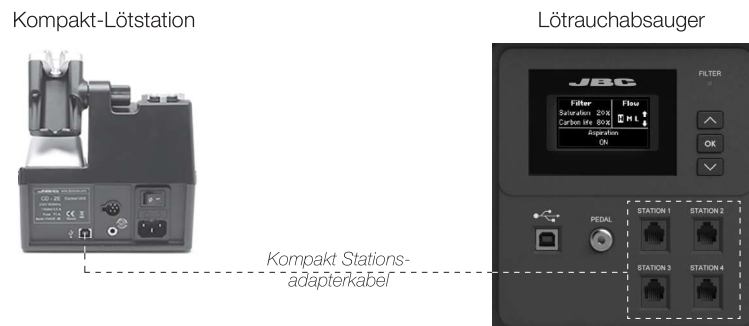
### Peripherie-Menü



**Hinweis:** Für einen korrekten Betrieb aktualisieren Sie die Lötstationen immer mit der neuesten verfügbaren Softwareversion. Die mindestens erforderliche Version ist 8886160 für DDE-, HDE- und NAE-Stationen und 8886162 für DME-Stationen.

## Stationsanschlüsse für Kompakt-Lötstationen

JBCs Kompakt-Lötstationen verfügen über einen USB-B-Anschluss, der mittels Kompakt Stationskabel und das Kompakt Stationsadapterkabel (im Lieferumfang enthalten) mit dem Lötrauchabsauger verbunden wird. Die Absaugung ist dann automatisch aktiviert während die Werkzeuge unter Verwendung sind.



## Geräte-Software-Update

### JBC-Updater

Der Dunstabzug kann über die USB-B-Verbindung mit der JBC Updater-Software aktualisiert werden. Die Software kann unter [www.jbctools.com/software.html](http://www.jbctools.com/software.html) heruntergeladen werden.

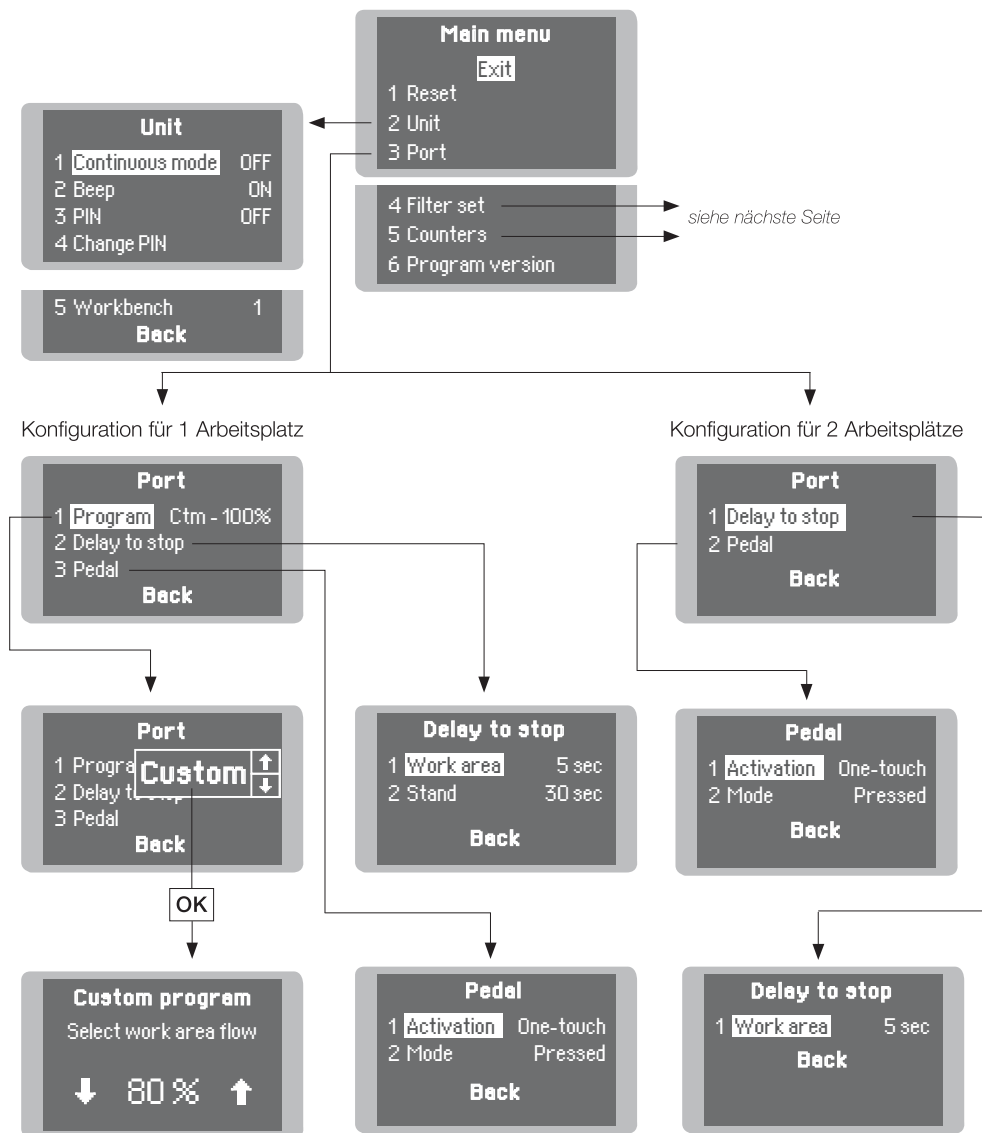
**Hinweis:** Für den Update-Vorgang muss das Kabel der Premium Stationskabel (RJ12) abgezogen werden. Wenn eine Station an den RJ12-Anschluss angeschlossen ist, wird der Update-Vorgang nicht gestartet.



## Menü-Schnittstelle

### Hauptmenü-Parameter

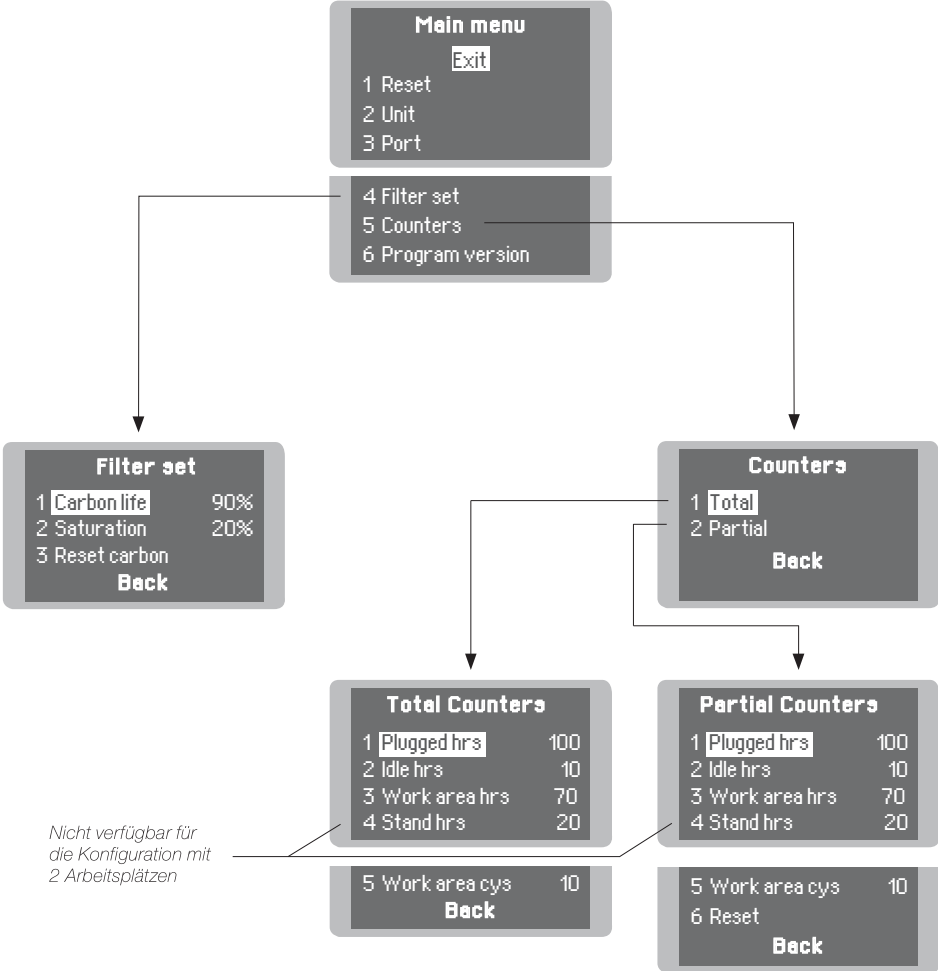
Original PIN: 0105





**Menü-Schnittstelle**

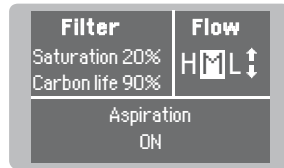
**Hauptmenü-Parameter**  
Original PIN: 0105



*Nicht verfügbar für  
die Konfiguration mit  
2 Arbeitsplätzen*

## Aktivierung des Lötrauchabsaugers

Sobald der Rauchabsauger eingeschaltet ist, zeigt das Display einen ähnlichen Bildschirm wie den folgenden und die Filtersättigungsanzeige ist grün, wenn die Lebensdauer des Kohlefilters mehr als 20 % beträgt.



- Grün: Filter OK
- Gelb: ≤ 20 % Kohlefilter-Lebensdauer oder kurz vor der Sättigung
- Rot: Ende der Kohlefilter-Lebensdauer oder Filter gesättigt

Wenn das Display STOP#4 anzeigt, schalten Sie den Lötrauchabsauger aus, entfernen Sie die Abdeckung, setzen Sie sie wieder auf und sichern Sie sie mit den Schnellspannhebeln.



### Fehlerbehebung

Information zur Lötstation-Fehlerbehebung auf der Webseite [www.jbctools.com](http://www.jbctools.com) unter *Support > Troubelshouting* verfügbar.

### Parameter



**Wichtig: Schalten Sie die an den Lötrauchabsauger angeschlossenen Lötstationen aus, bevor Sie Parameter ändern.**

#### Station

| Parameter    | Beschreibung   |
|--------------|--|
| Dauerbetrieb | Dauerbetrieb aktivieren/deaktivieren. Bei aktiviertem Dauerbetrieb wird der Betrieb des Lötrauchabsaugers über den Hauptschalter der Einheit gesteuert.<br>Die Standardeinstellung für den Dauerbetrieb ist AUS. |
| Ton          | Ton für das Tastenfeld aktivieren/deaktivieren.<br>Die Standardeinstellung für den Ton ist EIN   |
| PIN          | PIN-Anforderung zum Ändern der Parameter aktivieren/deaktivieren.<br>Die Standardeinstellung für den PIN ist EIN.  |
| PIN ändern   | Den Standard-Sicherheitscode ändern.<br>Der Standard-PIN ist 0105  |
| Arbeitsplatz | Arbeitsmodus für 1 oder 2 Arbeitsplätze auswählen (siehe Kapitel "Menü-Schnittstelle").  |

**Port**

| Parameter                            | Beschreibung  |
|--------------------------------------|---|
| Programm                             | <p>Dient zum Einstellen der Absaugstärke. Sie haben die Wahl zwischen voreingestelltem und benutzerdefiniertem Absaugprogramm. Die drei voreingestellten Absaugprogramme sind H (hoch), M (mittel) oder N (niedrig). Mit den Tasten "Auf" und "Ab" können Sie im Hauptbildschirm zwischen diesen umschalten.</p> <p>Im benutzerdefinierten Programm können bis zu neun Absaugstufen zwischen H (hoch) und N (niedrig) eingestellt werden. Bei Auswahl eines benutzerdefinierten Absaugprogramms kann die ausgewählte Absaugstufe am Hauptbildschirm geändert werden.</p> <p>Standardmäßig ist das Absaugprogramm M (mittel) ausgewählt.</p> |
| Abschaltverzögerung / Arbeitsbereich | <p>Hier wird die Dauer eingestellt, für die der Lötrauchabsauger die Absaugung am Arbeitsplatz nach der Ablage des Werkzeugs am Ständer aufrechterhält (Einstellbereich 0-300 Sekunden)</p> <p>Die Standardeinstellung für den Arbeitsbereich beträgt 5 Sekunden.</p>   |
| Abschaltverzögerung / Ständer        | <p>Hier wird die Dauer eingestellt, für die der Lötrauchabsauger die Absaugung am Ständer nach der Ablage des Werkzeugs aufrechterhält (Einstellbereich 0-999 Sekunden)</p> <p>Die Standardeinstellung für den Ständer beträgt 60 Sekunden.</p>   |
| Pedal/Aktivierung                    | <p>Hier wird die Pedalbetriebsart eingestellt. Es gibt zwei unterschiedliche Modi: "gedrückt und "losgelassen" ("pressed" and "released").</p> <p>Die Standardeinstellung der Aktivierung ist "gedrückt".</p> <p><b>Gedrückt:</b> Die Absaugung ist aktiv, solange das Pedal gedrückt wird.</p> <p><b>Losgelassen:</b> Zur Aktivierung der Absaugung das Pedal einmal betätigen. Zum Stoppen der Absaugung das Pedal erneut betätigen. Es genügt ein kurzes Antippen des Pedals.</p>  |
| Pedal/Betriebsart                    | <p>Wenn der Parameter "Aktivierung" auf "gedrückt" eingestellt ist, kann der Parameter "Betriebsart" - wenn gewünscht - auf "losgelassen" geändert werden. In dieser Betriebsart ist die Absaugung so lange aktiv, bis das Pedal erneut kurz angetippt wird.</p> <p>Die Standardeinstellung der Betriebsart ist „Gedrückt“.</p>   |

## Filter

| Parameter                  | Beschreibung  |
|----------------------------|---|
| Kohlestandzeit             | Dieser Wert zeigt die verbleibende Standzeit der Aktivkohle in %. Der Wert wird auch am Hauptbildschirm angezeigt. Bei Erreichen von 0 % gibt das System die Meldung STOP#1 aus, um darauf hinzuweisen, dass der Filter ausgetauscht werden muss.             |
| Sättigung                  | Dieser Wert gibt den Sättigungsgrad des HEPA- und Kohlefilter-Sets in % an. Der Wert wird auch am Hauptbildschirm angezeigt. Bei Erreichen von 100 % gibt das System die Meldung STOP#2 aus, um darauf hinzuweisen, dass der Filter ausgetauscht werden muss. |
| Reset Kohlefilterstandzeit | Dieser Vorgang ist nach dem Austauschen des HEPA- und Kohlefilter-Sets durchzuführen. Der Zähler der Kohlefilterstandzeit startet erst, wenn der Filter zum ersten Mal erkannt wird. Nach dem Durchführen dieses Vorgangs beträgt die Kohlestandzeit 100 %.   |

## Absaugsteuerung

Die Absaugung des Lötrauchabsaugers kann wie folgt gesteuert werden:

### Pedalanschluss

Mit dem Pedalanschluss kann die Absaugung des Lötrauchabsaugers mittels eines P-005-Pedals aktiviert/deaktiviert werden. (Siehe Pedalbetriebsarten auf Seite 9)



## Konfiguration des Löt Rauchabsaugers

Einige Parameter, Merkmale und die Leistung variieren je nach Dunstabzugskonfiguration, siehe folgende Tabelle:

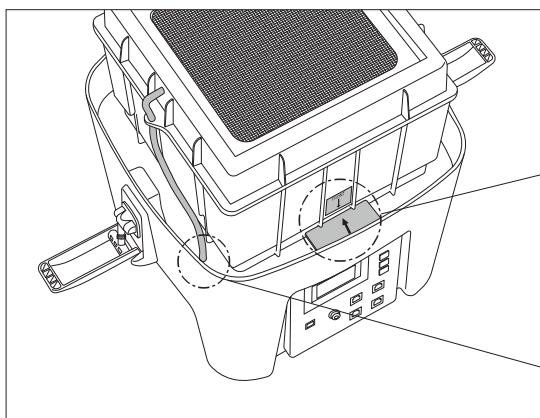
| <b>230V 50/60Hz</b>                | <b>Modus: 1 Arbeitsplatz</b>      | <b>Modus: 2 Arbeitsplätze</b>     |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Absaugung am flexiblem Arm         | 1                                 | 2                                 |
| Absaugung am Stand                 | 1                                 | Nicht verfügbar                   |
| Durchfluss pro flexiblen Arm       | 80 m <sup>3</sup> / h (47.08 cfm) | 60 m <sup>3</sup> / h (35.31 cfm) |
| Voreingestellte Absaugprogramme    | 3                                 | 1                                 |
| Benutzerdefinierte Absaugprogramme | 10                                | Nicht verfügbar                   |
| Energieverbrauch                   | 110 W                             | 115 W                             |

| <b>120V 50/60Hz</b>                | <b>Modus: 1 Arbeitsplatz</b>      | <b>Modus: 2 Arbeitsplätze</b>     |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Absaugung am flexiblem Arm         | 1                                 | 2                                 |
| Absaugung am Stand                 | 1                                 | Nicht verfügbar                   |
| Durchfluss pro flexiblen Arm       | 80 m <sup>3</sup> / h (47.08 cfm) | 60 m <sup>3</sup> / h (35.31 cfm) |
| Voreingestellte Absaugprogramme    | 3                                 | 1                                 |
| Benutzerdefinierte Absaugprogramme | 10                                | Nicht verfügbar                   |
| Energieverbrauch                   | 115 W                             | 135 W                             |

| <b>100V 50/60Hz</b>                | <b>Modus: 1 Arbeitsplatz</b>      | <b>Modus: 2 Arbeitsplätze</b>     |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Absaugung am flexiblem Arm         | 1                                 | 2                                 |
| Absaugung am Stand                 | 1                                 | Nicht verfügbar                   |
| Durchfluss pro flexiblen Arm       | 75 m <sup>3</sup> / h (44.14 cfm) | 55 m <sup>3</sup> / h (32.37 cfm) |
| Voreingestellte Absaugprogramme    | 3                                 | 1                                 |
| Benutzerdefinierte Absaugprogramme | 10                                | Nicht verfügbar                   |
| Energieverbrauch                   | 100 W                             | 105 W                             |

## Filteraustausch

- Die Einheit zeigt am Display und mittels LED an, wenn die Filter gewartet werden müssen.
- Zum Austauschen der Filter die Abdeckung durch Öffnen der Schnellspannhebel abnehmen.
- Wenn die Sättigungsanzeige nach dem Tausch des Vorfilters weiter rot leuchtet, ist der HEPA-Filter gesättigt und muss ebenfalls ausgetauscht werden (siehe Bild unten).
- Nach dem Tausch des HEPA-Filters muss der Zähler des Kohlefilters zurückgesetzt werden. (Im Hauptmenü unter: *Filter Set > Reset Carbon*).
- Der Kompaktfilter hat nach dem Öffnen der Verpackung eine Haltbarkeit von maximal 1 Jahr.
- Wenn der Filter bei eingeschaltetem Lötrauchabsauger ausgetauscht wird, beginnt das Gerät nach dem Aufsetzen der Abdeckung eine automatische Filtererkennung, wozu die Absaugung einige Sekunden lang aktiviert wird.

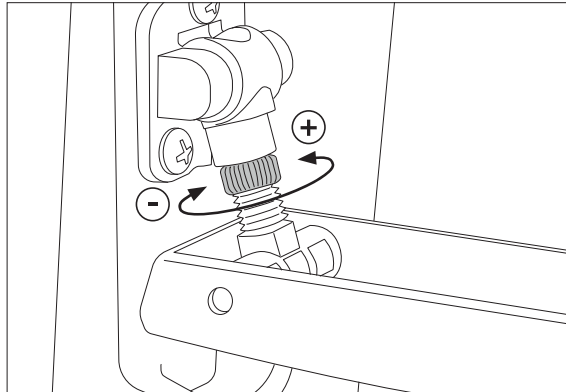


**!** Der Filter hat eine vorgegebene Position. Stellen Sie sicher, dass die Filterrippen mit den entsprechenden Ausparungen übereinstimmen.

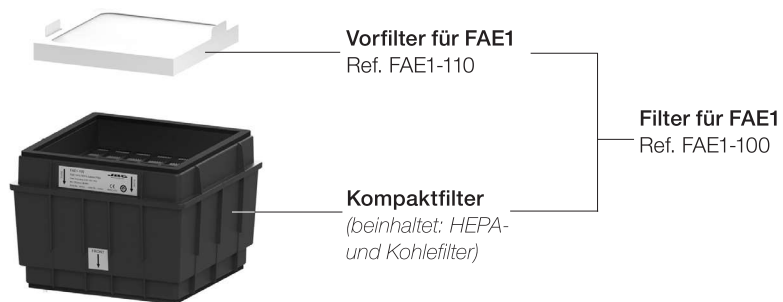
Verbinden Sie den Filterschlauch mit der Schnellkupplung an dem Gehäuse.

## Einstellen der Schnellspannhebel

- Um die Luftdichtheit der Filter sicherzustellen kann die Spannkraft der Schnellspannhebel eingestellt werden. Einstellrad zum Lockern nach links und zum Spannen nach rechts drehen.



## Zubehör



 Zur sicheren Wartung des Geräts sind die Sicherheitsrichtlinien zu beachten!

## Sicherheitshinweise



**Follow safety guidelines to prevent electric shock, injury, fire or explosion.**

- Das Gerät ist nur zum Filtern von Lötrauch konzipiert.
- Das Gerät darf nicht zum Filtern von brennbaren, explosionsgefährlichen oder ätzenden Gasen verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann einen Brand auslösen.
- Das Netzkabel darf nur in zugelassene Steckdosen eingesteckt werden. Vor der Verwendung auf ordnungsgemäße Erdung prüfen. Zum Ausstecken nicht am Kabel, sondern am Stecker ziehen.
- Keine Eingriffe an stromführenden Teilen vornehmen.
- Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die Lüftungsgitter nicht abdecken. Die Hitze kann zum Entzünden brennbarer Produkte führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern über acht Jahren und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern diese entsprechend beaufsichtigt bzw. in der Verwendung des Geräts geschult werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Den Arbeitsplatz sauber und aufgeräumt halten. Bei der Handhabung schmutziger Filter oder Vorfilter eine geeignete Schutzmaske, Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen.
- Das Gerät nicht ohne Filter verwenden.
- Gesättigte Filter dürfen nicht gereinigt und wiederverwendet werden.
- Das Abblasen der Filter oder schmutziger Teile des Geräts vermeiden; falls erforderlich mit einem Staubsauger absaugen.
- Das Lösen von Partikeln beim Handhaben des Filters vermeiden.
- Die gesättigten Filter sind entsprechend dem gefilterten Schadstoff und den anwendbaren Vorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen. Klassifikation gemäß dem Europäischen Abfallkatalog:  
15 02: Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung.  
15 02 02: Aufsaug- und Filtermaterialien (einschließlich Ölfiler a. n. g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind.  
15 02 03: Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung.
- Wenn die Empfehlungen zum Filtertausch nicht eingehalten werden, kann die im jeweiligen Land festgelegte maximale Partikel- und Gaskonzentration überschritten werden.







## Spezifikation

### FAE1

#### Lötrauchabsauger für 1 Arbeitsplatz

Ref.: **FAE1-1B** 100V 50/60Hz. Input power: 105W. Fuse 2A

120V 50/60Hz. Input power: 135W. Fuse 2A

Ref.: **FAE1-2B** 230V 50/60Hz. Input power: 115W. Fuse 1.25A

- |  |  |
|--|--|
| - Gebläseart:  | Bürstenlos   |
| - Max. Gebläse-Durchflussrate:                         | 180 m <sup>3</sup> /h (106 CFM)                                      |
| - Max. Gebläses Vakuum:                                | 3.2 kPa (0.46 psi)   |
| - Arbeitsplätze:                                       | 1 or 2   |
| - Geräuschpegel:                                       | 55 dB @ 1m   |
| - Vorfilter:   | Medium Staubfilter M5 (EN 779)                                       |
| - Kompaktfilter:                                       | bstehend aus HEPA-Filter H13 (EN 1822)<br>und Kohlefilter            |
| - Anschlüsse:  | USB-B<br>Pedalanschluss<br>RJ12-Anschlüsse für 4x Stationen          |
| - Netto Gesamtgewicht:                                 | 10.50 kg / 23.15 lb  |
| - Abmessungen/Gewicht des Gesamtpakets:<br>(L x W x H) | 425 x 425 x 545 mm / 12.76 kg<br>16.73 x 16.73 x 21.46 in / 28.13 lb |

Entspricht den CE-Vorschriften.  
ESD-sicher.

# JBC

---

## Garantie

Die zweijährige Garantie, die JBC für dieses Gerät bietet, deckt alle Herstellungsfehler, einschließlich des Austauschs fehlerhafter Teile und der Arbeitskosten. Verschleiß oder missbräuchliche Verwendung des Produktes sind von der Garantie nicht gedeckt. Zur Geltendmachung der Garantie muss das Gerät frankiert zum Händler, bei dem es gekauft wurde, gesendet werden.

**Registrieren Sie Ihre Garantie innerhalb von 30 Tagen ab dem Kauf auf [www.jbctools.com/productregistration](http://www.jbctools.com/productregistration)**

---



Dieses Produkt sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.  
Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU sind elektronische Geräte nach Ablauf der Lebensdauer zu sammeln und bei einem autorisierten Verwertungsbetrieb abzugeben.



Bedienungsanleitungen auf Englisch finden sie auf der jeweiligen Produktseite auf unserer Webseite:

[www.jbctools.com](http://www.jbctools.com)

0028712-090323